平報
地址：上海福州路四三六號
電話：九〇七〇四轉接各部
三十一年三月十九日
第五百六十五號
今日一大張 售國幣壹角五分
宣傳部登記證滬報字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號
定報價目　廣告刊例

澳洲東北為烽烟籠罩 前哨各島被猛烈轟襲

蘇門答臘岷蘭姥日軍均獲得進展

（東京十八日同盟社電）據畢爾鉢方面報告、日機於十四日曾首次飛襲位於澳洲約克角頂端、托列斯峽（Torres Straits）中之角島（Horn Island）（東京十八日同盟社電）日大本營今晨公布、日海軍機編隊、於十三十四兩日轟炸新幾內亞及澳洲昆士蘭北端海上之角島、角島之役、擊落及炸毀敵機十四架、（東京十八日中央社電）日大本營發表（十八日上午十一時）、一、日海軍航空部隊、於三月十三日急襲新幾內亞島摩勒斯比港、擊毀敵增援機十一架、更轟炸所羅門羣島、佛羅里達島、及華那華那島附近之敵方要地、二、日海軍航空部隊於三月十四日、急襲澳洲本土北端角島敵航空根據地、擊落並擊毀敵機十四架、

（東京十八日中央社電）日海軍航空部隊、於本月十三日空襲新幾內亞島摩勒斯比港、及所羅門島附近一帶敵航空根據地、並於十四日首次空襲澳洲北端之角島、摩勒斯比港與二〇三高地、為同樣重要根據地、日軍在薩拉摩亞附近登陸後、敵方即在摩勒斯比港增派飛機、企圖反攻、日海軍航空部隊先發制人、奇襲該處敵軍防空陣地、炸毀敵機十一架、揮發油庫二座、又日軍登陸薩拉摩亞時、曾有敵機六十架反擊、日機卽緊追不捨、於當日轟炸所羅門羣島重要軍事設施、甚為得手、又十四日遭日機空襲之角島、與木曜島鄰接、為澳洲之前衛根據地、是日日戰鬥機擊毀敵機P四十型或旋風式戰鬥機、其中十一架被日機擊落、二架起火、一架被機槍擊落、此對因日軍進攻爪哇島蘇門答臘島、而恐慌不安之澳洲、其防衛之主要陣地新幾內亞島、所羅門島及角島、已遭猛烈轟炸、而日機之活躍、在戰略上實有重要意義、（馬尼剌十八日中央社電）在菲島方面作戰中之日軍、二月二十七日黎明、在岷蘭姥島加拉班附近登陸後、肅清該處美軍、本月十六日、日軍佔領南部要衝三荷塞、並固守該地飛機場、（東京十八日中央社電）據日軍前綫根據地來電、本月十二日、日軍在蘇門答臘島拉浦哈爾庫登陸後、十七日上午三時半衝入該島西海岸要衝巴東、按巴東位於蘇門答臘西海岸綫之中央部、為一重要港口、人口約四萬餘、物產之出口、以橡皮、樹皮、菸草、咖啡、椰子等為大宗、又距該港北方約三公里之恩瑪哈芬附近、與姆畢昆煤礦、其所產之煤、亦由巴東港輸出、

泛美各國均派員出席 華府定期開軍事會議

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）國務副卿韋爾士本日宣稱、美洲各國軍事首領、定於本月卅日舉行會議、所有美洲國家大多均將派員參加、至軸心國迭次擊沉南美各國船隻之目的、顯在妨礙南美各國間之海上交通、（華盛頓十八日哈瓦斯社電）巴西駐美大使昨日訪晤國務副卿韋爾士、有所商談、

（華盛頓十七日哈瓦斯社電）國務副卿韋爾士頃談稱、墨西哥外交部長巴迪拉擬於本月底來此、談判兩國共同防守及油礦收歸國有等問題、或將簽訂商務協定、

大西洋岸船隻擊沉事件層見迭出

（智利京城十七日哈瓦斯社電）智利貨輪「托爾條」號、在美國沿海被魚雷擊沉後、內閣本日舉行會議、討論此案所引起之局勢、直數小時之久、德義日三國使節、曾被邀至外交部談話、惟內容如何、未經發表、（華盛頓十七日哈瓦斯社電）美國海軍部宣佈、本國貨船一艘、排水量六千噸、在大西洋沿岸、被魚雷擊中、（倫敦十七日哈瓦斯社電）英國海軍部宣佈、我國武裝魚船「羅斯蒙特」號久不歸隊、始已沉沒、（烏拉圭京城十八日哈瓦斯社電）外交部本日發表公報稱、本國輪船「蒙脫維多」號最近被魚雷擊沉之後、水手三十一名業已獲救、但其餘十八人尚無消息、又停泊本港之德國貨船「泰柯瑪」號、已被扣留、此乃本國亟需較多貨船所致、該德船水手、本日已用船隻載送至福羅倫斯島圈禁、此外、航運當局業已決定在護航制度未實行之前、禁止船隻駛離本國港口、關於民衆舉行反軸心示威運動一事、此間警察當局、業已採取有效措置、

法屬摩洛哥沿海 英僑被勒迫內遷

巴黎被襲之報復措置

（維希十八日哈瓦斯社電）此間官方頃宣佈、法屬摩洛哥沿海一帶、英僑一千五百名、已由當局勒令遷入內地、按法國本部沿海及邊疆之外僑、亦早已實行內徙、至英僑被捕說、並不確實、（維希十八日海通社電）海通社昨晚得半官方消息、以法屬摩洛哥之英國僑民、以後將受當局之監視、如在法國然、該處之英國人未得警署之許可、不准改變住址、（里斯本十七日中央社電）路透社坦吉爾電、法屬摩洛哥當局十七日發表、即將拘捕居住於摩洛哥沿海地帶自十八歲至五十歲之英人約二千名、權威界認法國此項措置、為報復英空軍轟炸巴黎及其他德軍佔領域之手段、故英法關係、日在緊張、

英倫本土煤斤缺乏

（倫敦十八日哈瓦斯社電）礦務大臣格林裴爾、頃在下議院報告英國煤斤供給缺乏情形、略謂戰事爆發以來、英國本部煤斤消費量增加數百萬噸以上、均係供應戰時需要、其中用以發電之煤斤、已增加一倍以上、同時戰事爆發以來、已有礦工八千萬人動員、另有六萬人改業礦工、今後當鼓勵更多工人返礦工作、同時當局對於民間煤斤消費、準備採取各種嚴厲限制措置、

澳洲傾向華府益顯明 麥克沃塞任聯軍司令

寇丁並證實美陸空軍官員多人抵澳

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）陸軍部發表公報、證實美國遠東軍總司令麥克沃塞將軍、已於十七日行抵澳洲聯邦、準備就任澳洲協約國聯軍總司令之職、查麥克沃塞將軍於上月二十二日卽已接受命令、首允澳洲聯邦政府之請、將總司令部遷往澳洲、惟麥氏要求展緩數日、俾作最後佈置、乃延至羅斯福總統之許可、乃於十七日、始偕同夫人公子、參謀長特蘭少將、喬治旅長、及參謀多員、乘坐飛機、抵澳洲、（紐約十八日哈瓦斯社電）新任澳洲境內聯軍總司令麥克沃塞將軍、已搭機飛抵澳洲、該機係于陸軍部史汀生宣布美軍一批開抵澳洲後數小時、秘密自菲律賓飛往澳洲、中途並未停留、

（畢爾鉢十八日海通社電）西貢十八日電訊、麥克沃塞將軍被任命為澳大利亞聯軍總司令後、現復任命白勒特中將為聯軍副司令、按白勒特前係澳洲境內之美軍司令、（里斯本十八日中央社電）據康白拉來電稱、頃發表任命留澳洲中之美國陸軍參謀長華德麥氏為駐康白拉聯軍軍需會議長、

澳洲當局表示歡迎

（康白拉十八日哈瓦斯社電）澳洲聯邦陸軍部長福特、本日於歡迎新任西南太平洋聯軍總司令麥克沃塞將軍時致詞稱、澳洲政府預料不久卽將發生大戰、澳軍在閣下指揮之下作戰、深覺榮幸、將軍乃此次大戰士、必能激勵、殊覺得人、（瑞典京城十八日海通社電）澳大利亞首相寇丁、昨日歡迎麥克沃塞將軍之抵達康白拉、並謂麥氏之指揮澳境內之聯軍、深慶得人、澳軍在麥克沃塞將軍領導之下作戰、引以為榮、澳政府認為麥氏實係一時之選云、又訊、寇丁今日證實美國空軍及陸軍官員、已有多人在澳洲登陸、

（畢爾鉢十八日哈瓦斯社電）美軍司令勒特中將旅電、昨以電話通知澳洲總理寇丁、稱「美國總統經已致意、並向閣下通知、麥克沃塞將軍已於今日自菲列濱蒞止、接任澳洲美軍司令之職、訓令、閣下及貴國人民如表示歡迎、則總統主張任命麥將軍為最高司令、敵國人民及麥將軍對於此舉、當必贊同、惟此項任命、當請英美兩國政府核准、此外、總統並飭聯通知閣下、對澳洲方面更易司令官之舉、甚為欣慰、惟對於麥將軍任事、未能預先通知、良用歉然、為將軍旅程安全起見、不得不如此、閣下定能予以諒解」、

菲島司令繼任人選

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）遠東美軍總司令麥克沃塞將軍自菲赴澳後、所遺巴打半島聯軍司令一職、已由魏納華中將繼任、仍歸麥克沃塞將軍節制、

（里斯本十七日中央社電）華盛頓電、繼麥克沃塞而就任菲列濱美軍總司令之魏納華特少將、為美國有數之戰略家、八氏曾參加第一次大戰、具有實地戰爭經驗、一九四〇年九月調任菲軍司令、於日軍迫使美菲軍自呂宋島北部撤往巴打半島之退卻戰中、曾表演重要戰跡、

紐西蘭方面軍事將另任司令負責

紐駐美公使在美表示

（紐約十八日路透社電）紐西蘭駐美公使納許、今日在此間評述麥克沃塞任澳洲聯軍司令事謂、紐西蘭將另任一海上司令、與其他南太平洋上司令之可能性為較大、或將不由麥氏指揮、因日本紐西蘭聯軍之任務、乃紐西蘭上司令、合云、日軍轟炸紐西蘭之可能、一旦紐西蘭被攻、則其防衛及其重要性、較遠離澳洲之紐西蘭無反攻之根據地、且失陷後、在南太平洋將無後方、兩國名、紐西蘭戰時聯絡員、謂如對紐西蘭之是否同意、則須由麥克沃塞任最高司令、請求表示意見、

特戈爾派與英方在敘利亞起齟齬

（安加拉十八日海通社電）據自阿剌伯方面探悉、關於特戈爾派份子、與英人在敘利亞發生齟齬之情形、英國駐敘代表斯皮爾斯將軍、及英國負責當局、在開羅、

華府重視大西洋防務 任命東海岸邊區司令

紐約區司令由麥瓜特繼任

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）海軍部頃宣佈、第三海軍區司令（卽紐約區司令）、遺缺由麥瓜特海軍中將繼任、（瑞典京城十八日海通社電）據昨晚此間得華盛頓消息、其司令部設在紐約之美國第三海軍區司令、後擔負美國東海岸之司令官、麥瓜特海軍中將已被任為當地海軍繼任者、

英倫海軍名宿攻擊海相溺職

（倫敦十八日哈瓦斯社電）海軍名宿凱斯爵士、頃來「海中宣傳選」之使者演說、抨擊英任海相乏力、略謂、海相前於一九三〇年倫敦海軍條約時、致在過去數年中、日本得以乘機興起、取得制海權、吾人痛定思痛、海相對於此一大錯、實應負責、

英陸次力主增練保衛團

（倫敦十八日哈瓦斯社電）陸軍次官克洛夫特勳爵、昨在上議院宣稱、全國保衛團人員、頗見大批國人、均能武裝、但除非吾人能訓練團員、並供給充分之配備、則不應貿然召募團員入隊、此外、正規軍需品須供應甚多、不論在何處、均能對付敵人、

日發言人意見一斑

（東京十八日海通社電）日本政府發言人今日談稱、麥克沃塞將軍之行抵澳大利亞、乃美國軍隊陷於危境之明證、美國之任命麥克沃塞將軍為澳大利亞聯軍總司令、其目的乃欲掩飾其逃離菲列濱之事實、（東京十八日海通社電）此間消息靈通人士指陳、麥克沃塞將軍之由菲律賓往澳洲、與裴乃特中將之由新加坡逃出荷印、先後如出一轍、

東線中路德軍擊退俄方攻勢

（柏林十八日哈瓦斯社電）軍息、東線中路俄軍大舉進攻、企圖衝破德軍防綫、已被擊退、（柏林十八日哈瓦斯社電）據此間軍界消息、自一月一日至本月七日、蘇俄方面共損失飛機一千五百八十七架、其中一千〇九架係空戰中被擊落、同時期中、英國方面共損失飛機三百二十九架、至於德國方面、共損失飛機二百九十一架、（海通社電）德元首行營十八日發表、今午德軍戰報稱、克爾區半島進犯德軍陣地之敵軍、或被擊退、或被擊潰、東歐他處之敵軍進攻之企圖、悉未能逞、自本月十五日至十七日、東線敵軍損失坦克車一百卅一輛、俄機昨日損失六十八架、內中五十六架係於空戰時被擊落者、德機一架失蹤、北非境內雙方巡邏隊仍見活動、德戰鬥機猛炸馬爾太島之港務設施及飛機場、火光燭天、爆炸聲震遐邇、德潛艇一艘在地中海內襲擊英驅航隊、擊沉運油船一艘（八千噸）、又在美國東部海面擊沉敵船五艘、共四萬一千噸、嗣復擊沉美海軍之巡邏船一艘、英機數架於雲中飛入德國西部投彈、德軍事設施未受影響、

南非與蘇俄將互派領事

（瑞典京城十八日海通社電）據此間所接消息、南非聯邦總理史末資將軍昨日宣稱、南非聯邦與蘇俄不擬互派外交代表、但蘇俄為保障其利益、將在各該國設置總領事、駐在浦里托里亞、在南非其他重要海港、則設置領事、南非亦預備派領事代表前往莫斯科、

專論

現階段的蘇俄

伊其

德俄戰爭從開始到現在，差不多已有十個月了：德國以閃電的姿態，不但連拔了蘇俄的外圍立陶宛，拉脫維亞，愛沙尼亞，波蘭半壁，羅馬尼亞的比薩拉比亞區域等，並且攻進了蘇俄的腹地，北方與芬蘭合圍列甯格勒，中部加緊壓迫莫斯科，南部則席捲唐納資流域，而攻進了克里米半島，現在戰事還在克里米半島的寇爾許地峽進行。雖然冬季因為氣候的關係，無法展開活潑的鬥爭；但目前已臨春季了，大規模的攻勢，將急劇的發動於東線。蘇俄在十個月的戰事中，迭次的喪師失地，自然是無可掩飾的失敗，可是別一方面，蘇俄也正在伸張其勢力。

德俄戰爭爆發的翌日，英相邱吉爾即發表演說，聲明英政府對這一戰事的態度，右俄而左德，並且說明昔日反對蘇俄的意旨，業已消釋，英國願與蘇俄協力，以抗德軍。一九四一年七月中旬，英俄在莫斯科簽訂互助公約，要點為：(一)兩國政府在目前對德戰事中，彼此互作一切之援助與接濟；(二)雙方担保在戰爭期內，不單獨締和或締結休戰協定及和約。在對德戰爭進行的期間，英俄的聯絡自然對於德國有相當的影響，英俄都是戰敗的國家，當然希望力量的增加，以牽制或攻擊德國。在這樣的意念和企圖之下，英俄的聯合自然見諸事實了。從此，蘇俄有了英國的援助，至少在國際上已不感孤立了。

去年八月，美總統羅斯福與英首相邱吉爾在北大西洋舉行了海上會議，發表了所謂八項原則以外，兩人還聯名致電史太林，英美的聯合與英俄的聯合，更演進而為英美俄的聯合。美國油類由海參崴入口而運往蘇俄；蘇俄飛機，曾飛越白令海而至美國阿拉斯加的諾姆港。後來因為海參崴交通的不便，蘇俄還想從堪察加半島的貝特羅波羅斯克及奧哈兩港為對美的交通站；復有美國租借堪察加半島的消息。

九月間，英美俄在莫斯科舉行三國會議，英以皮佛勃洛克等為代表，美以哈里曼為代表，俄則由莫洛託夫為代表。會議結果雖然並沒有公布，想來當然有關於戰局前途。在蘇俄一方面講，屢敗之餘，有此三國會議，自是以此寄慰藉。

去年冬天，英外相艾登曾赴俄京，與史太林莫洛託夫舉行會議。事後，德方曾謂艾登出賣歐洲利益，想來英俄之間，或有某種默契存在。最近德外部發言人曾稱：「在莫洛託夫前曾向德國負責方面說明蘇俄外交政治上之志願，艾登赴莫斯科談判時，蓋已慨允，對此種志願予以支持。俄方要求之範圍，包括斯堪的那維亞，波羅的海諸國，芬蘭，韃韃尼爾及博斯普洛斯海峽，以及伊朗等。」時至今日，關於伊朗部份，已經證實矣。這就是說目前伊朗局勢的動盪，內閣的改組，蘇俄勢力的拓展，都是艾登赴俄時所允許的。英國對於歐洲中部以及中東一帶，是否悉允由俄處置？照現狀看來，似有幾分跡象可尋。

上月間，英國內閣改組，前任駐俄大使克里浦斯任掌璽大臣兼下議院政府代表，英人稱之為「明日之要人」。克里浦斯曾說：「英俄兩國之保持親睦，實為獲得最後勝利之首要因素」，力主加緊聯絡蘇俄。有人說他與史太林甚為親密。為了印度「勢的危急，克里浦斯自告奮勇，親赴印度，現已由首布羅陀行抵開羅，不日抵印。這里證明克里浦斯不但是親俄的人物，而且是有野心的政治家；他入閣時力主親俄，並解決印度問題，現在英政府都予他便利了。英政府已經擠進了蘇俄的氣味，現在更將滲透到印度了。究竟蘇俄派的方針與辦法，能否挽救英國的頹勢？能否解決印度的困難？能否保障俄國的支撐？且看克里浦斯的政績！

總之：自從德俄戰爭發生以後，蘇俄在歐洲雖失敗，然如伊朗之役，她便獲得了波斯灣的通道。最近盛傳俄在伊境伸張勢力，及於土邊。如英美俄的三國會議，艾登的赴俄，克里浦斯入閣，都可以說是蘇俄勢力的伸展。這一北方熊」究竟能否因此而挽救自身的危機？春季攻勢之將要爆發，下一答案了！

日海軍攻擊眞珠港時被擊沉之亞利桑那艦殘骸

法國戰敗之主因 在軍隊訓練不足

里翁法院傳訊各證人

（里翁十八日哈瓦斯社電）里翁最高法院昨傳訊各證人、首由前任阿爾台納戰區司令裴松將軍發言、略謂戰爭初起時、東北前綫我軍共有一百另二師、而德軍則有一百四十師之衆、倘在本國邊境作戰、或者尚能抵抗德軍、但萬不應闖入比國境內、蓋我國軍械既嫌不足、後備部隊亦多未經充分訓練、即第一綫軍隊亦較一九一四年為少、各級軍官亦視一九一四年亦有遜色、總而言之、軍隊訓練實嫌不足、推原其故、乃由於戰前吾國實難竭力訓練後備軍官、以及一九三九年之情形、雖較一九三九年改進甚多、但仍未能達到預期之結果、至于一九四〇年五月我國之戰敗、不僅由於官兵缺乏訓練、抑且病於缺乏新式配備、例如炮隊之數分配尤其缺少迫擊炮與高射炮、平射炮多用馬匹曳行、易遭空襲、炮彈亦苦不足、坦克車除B式活動力量太小外、其餘品質尚佳、但指揮部對於坦克車隊未能運用自如、蓋在一九三八年以前、並無充分坦克車、可供集團訓練也、此外、工業動員亦無充分準備、國民受軍需宣傳之影響、懼怕兵役、故被動作戰方式、僅歷時八月、卽已招作悲慘後果云云、至此、前任內閣總理達拉第、卽與裴松將軍辯論坦克車之使用、及阿爾台納區之防務問題、達拉第對於裴氏所稱該區防務並未完成、及前綫要點缺少兵力、而反將精兵留在阿爾卑士山地一綫各節、表示詫異、並謂裴松將軍當時若稱、法軍在索末河流域作戰、甚為英勇、總司令部僅擁有後備兵多師、及大批軍用品、則在該區抵抗必大有可為、裴松將軍言此亦佛朗特將軍司令、勒朗哈特將軍、嘉梅、余曾參加鄧寇克港之役、該處下級官兵、僅受一年軍事訓練、不諳戰略、與裴松將軍見聞所指摘者正復相同、抑此次戰敗、尚有一重要因素、卽上次大戰之後、後備軍官、平時均不參加定期訓練、遂致戰時對於新軍械均不知如何使用、至於士氣、在實行動員之際、原極旺盛、但當時各報一致聲卽可穩持、士氣因而大受影響、軍事當局縱容士兵、解怠成性、亦為使士氣沮喪之另一原因、要而言之、佛蘭德之役、法軍戰敗、實由法軍素質太劣所致、射炮設備亦不充分、在佛朗特戰役開始之際、統帥部雖請求發給大批軍械、但僅能獲得三分之一、余統率坦克車隊五師、雖能英勇作戰、但因敵方機械化部隊衆多、卒被擊潰、此役敵方坦克車為數衆多、但吾軍仍能抱守原來陣地、直至側面失去掩護時、始被迫撤退、我方對於東部邊防、雖竭盡努力為之、但該區防綫須在開戰之初、能及時加以保證、在開戰之初吾人原有一種印象、以為我國坦克車優於德國、甚至在德軍調用重坦克車時、吾人猶認為我軍係以對等之力量、與之周旋、實則吾人當時相形見絀、原應採取更大膽的戰略、始克有濟云、

尼赫魯訪甘地長談 協議對英倫態度

那華勃親王辭皇族會會員

（柏林十八日中央社電）據德國新聞社十七日情報、印度國民會議派領袖尼赫魯氏、該會議議長阿塞德氏、及其他數人、最近在華爾達與甘地氏進行重要協議、此項會議、當係在英掌璽大臣克里浦斯到達前、決定國民會議態度而召開者、（曼谷十八日海通社電）據今日透露、上週末印度國會領袖多人、包括尼赫魯等、抵達瓦德哈、卽甘地居住之處、尼赫魯昨與甘地及國會議長阿薩德作長談、此項會談、對於克里浦斯爵士之訪印度、關係頗大、（曼谷十八日海通社電）據印度消息、現在新德里進行之非正式之會商、並可在較非正式之空氣中進行之、

（柏林十八日海通社電）人民觀察報昨日載文一篇、討論印度問題、認為印度乃係一國家之全部、乃係一整個之文化、因印度各地人民之文化、雖經悠久之時期、依然存在、該文之結論稱、印度史又翻一頁矣、易言之、印度之新發展、入一新階段是也、

（西貢十八日海通社電）據此間消息、新德里消息謂、克里浦斯將不為印度總督之客、而將在新德里附近之某官邸內、以便與印度領袖會晤時、將不受印度總督干涉、（華盛頓十七日哈瓦斯社電）據此間獲悉、印度那華勃王已致函印度總督、請求辭去皇族會會員職位、內容不詳、聞尼赫魯之主公會議、業已組織一特別分委員會、以便與克里浦斯商洽印度事件、但該委員會無權接受克氏之任何建議、所有建議、須提交全體公會議作最後之決定、

誤炸土國境 傳英使承認

（安加拉十八日海通社電）關於土國安那托里亞被炸之事、已由英國正式承認係英機誤投炸彈、英大使已允向土政府賠償損害、（斯丹埠十八日海通社電）斯丹埠學生今日在會議中、抗議英機轟炸安那托里亞西部密拉斯城一事、謂亦將致電總統與政府、以破壞土國主權一事表示憤慨、

美勞工領袖宣布決放棄罷工權利

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）美國兩大工會領袖、卽美國勞工聯合會主席格林、及產業工會聯合會主席摩萊、昨日會晤羅斯福總統進行談話、二氏旋於事後發表聯合聲明、宣布各該工會業已決定在國家對外作戰時期、自動放棄罷工權利、格林並建議取消每週四十小時工作制、限制資方利潤、及增加新工資之要求、原則上、仍予承認、但凡超過四十小時以外之工作時間、業與總統商定、則加倍給付、星期日工作時期、得照平常工資加五成給付、

土外長表示決嚴守中立

（紐約十八日哈瓦斯社電）土耳其外長薩拉柯格祿、昨日向國民大會議員發表談話、略謂、土耳其之外交、以嚴格保守中立為基礎、並當決意防阻任何侵略、自知不致捲入對蘇戰爭漩渦、故與德國締結條約、又知德國對吾並無敵意、

美前駐菲專員賽爾抵檀香山

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）羅斯福總統本日向國會報稱、美國駐菲列濱專員賽爾、現正在返國途中、一俟在國內接洽政事、仍將返回太平洋任所、（里斯本十七日中央社電）據華盛頓來電稱、前菲律賓高等專員賽爾、已逃出菲島、本日抵達火奴魯魯、惟關於逃出經過及其他情形、則未表明、

加已同意修築阿拉斯加公路

（華盛頓十八日哈瓦斯社電）陸軍部宣佈、關於修築美國通至阿拉斯加之公路一節、加拿大政府業已同意、

加勒比安海英總督辭職

（倫敦十七日哈瓦斯社電）加勒比安海英屬特里尼達及托巴哥島總督兼警備司令揚格少校、因病辭職、已由國王喬治五世核准、

日樞密院舉行常會

（東京十八日中央社電）日樞密院於本日上午十時、舉行全體大會常會、到原、鈴木正副議長及各顧問官等、於謁見天皇後、旋即入席聽取岡本陸軍少將報告大東亞戰爭之一般戰況、及新加坡陷落以後、緬甸印度關係、暨今後陸軍作戰方針等、大舉開始討論、直至正午散會、

考試院長江亢虎就職 勗僚屬擁護國策
主席派徐文官長代表致詞

（南京十八日中央社電）新任考試院長江亢虎氏，於十八日在該院大禮堂正式舉行就職典禮，國民政府主席代表文官長徐蘇中，考選委員會委員長、銓敘部部長，暨該院所屬考選委員會、銓敘部等二機關全體職員二百數十餘人，九時正典禮開始，行禮如儀後，首由江院長致詞，略謂、自還都後，吾人捨身為國，其最高之目的，惟在擁護國策，即和平反共建國是，實由國家政綱，即國府所佈之十大政綱，及最近新國民運動綱要是，凡此種種，俱為主席親手制定，語語誠懇，含義至精，一般國民固應努力擁護，尤其公務員，宜身體力行，為民表率，方足以達擁護國策、擁護元首之至誠，旋由國民政府代表徐文官長致詞，謂考試制度為吾國數千年相沿之良規，國父創五權憲法，主張考試獨立，蓋以補救全民政治之流弊，[illegible]試院長江亢虎先生，文[illegible]後，主席當經提請中政會[illegible]為國得人，今後尚望[illegible]俾國家考試權獨立之制，日益推行，[illegible]國家前途實深利賴，復由江院長[illegible]印非民族所抱態度，歷一小時許始畢、

褚外長昨茶會 招待印菲代表
兩代表並相偕晉謁陳僑委長

（南京十八日中央社電）外交部長褚民誼氏，於十八日下午四時半在官邸招待印菲民族獨立運動代表顧察爾氏、魏賢爾氏、並約宣傳部司長王懷份及中央電訊社總務主任方立等十餘人作陪、席間褚氏答復兩代表[illegible]問各點、歷一時餘始告辭出、

（南京十八日中央社電）印度民族獨立運動代表[illegible]、菲律賓[illegible]、於十八日下午[illegible]由中央電訊社[illegible]陪同晉謁僑務委員會陳委員長[illegible]情形、及大東亞戰[illegible]

首都記者公會 理監宣誓就職

（南京十八日中央社電）南京特別市記者公會、於八日成立、十八日下午全體理監事宣誓就職、行禮如儀後、主席許錫慶致詞、旋由社運會張代表、宣傳部郭司長相繼致訓、由主席答詞、會後即舉行首次理監事聯席會議、通過組織基金保管委員會、推定委員一人、總創分別舉行首次理事會議、監事會議後、在理事會議中、又決議通過常務理事九人、及各組主任、在監事會議中、推定常務監事五人、並決定發起春遊大會、以資調劑會員身心、聯絡感情、

立法院昨舉行第六〇次會議

（南京十八日中央社電）國民政府立法院於三十一年三月十八日下午二時三十分、在該院會議廳舉行該院第六十次會議、出席委員顧忠光、雷國鈞等五十八人、主席陳院長、紀錄秘書長周學昌（由秘書長周學昌代）

報告事項：㈠宣讀三十一年三月十七日本院第五十九次會議紀錄、㈡修正公務員特種撫卹條例第二條條文、前經本院呈請國民政府明令公布施行、業奉指令照准、並訓令飭知、㈢准中央政治委員會第八十二次會議、決議通過修正前中央政治會議先後決議之工會法原則及商會法原則、[illegible]照復、[illegible]國民政府令飭遵照、[illegible]修正[illegible]四條[illegible]

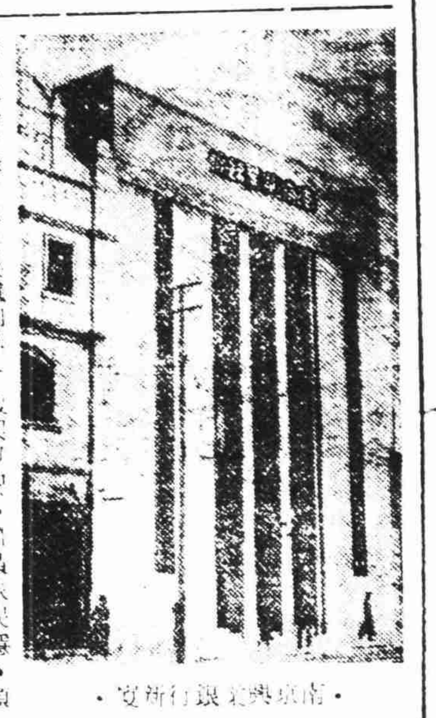
討論事項：㈠本院軍事法制兩委員會會同呈報審查修正懲治[illegible]法案、決議照審查修正通過、㈡本院經濟法制兩委員會會同呈報審查實業部水產管理局組織條例草案案、決議修正通過、㈢本院法制委員會呈報審查廢除民法第十三條第三項、補充修正[illegible]條、決議民法第十三條第三項維持原案、附廢除、四本院法制委員會呈報審查修正刑法第二七三條第二七三條條文維持原案、附修正、五時四十五分、散會、

行政院一〇三次會議：任免事項

（續昨日本報第一版）汪院長提、准軍事委員會函、請任命[illegible]為[illegible]、擬請任命朱梓玖為陸軍[illegible]、決議通過、[illegible]

南京興業銀行新廈落成典禮
今日招待各界領袖參觀

（京訊）南京興業銀行、成立於廿九年六月二十四日、時國府還都未久、南京工商金融尚待發展扶助、該行隨和運之展開、以周轉金融、復興工商為職志、本時至立、努力推行、年餘以來、業務發達、[illegible]於今日舉行落成典禮、即日開始營業、歷時九月、現已竣工、該行決於今日（十九）邀請各界領袖參觀、想今日中華路上、必有一番盛況也、


南京興業銀行新廈

皖省高主席巡視各縣政情

（南京十八日中央社電）安徽省政府高主席、自蒞任以來、整理省政不遺餘力、近為視察各縣政情、明瞭[illegible]

唐生明蒞無錫 檢閱保安部隊

（無錫十八日中央社電）江蘇省保安司令部[illegible]

第三國系教會學校 蘇省開始執行處理

（蘇州十八日中央社電）自大東亞戰爭爆發後、在華第三國系教會學校之處理、即成為最現實之迫切問題、江蘇省為文化之區、而第三國系教會學校亦特多、社會人士、向為依存英美之思想所矇蔽、對於教會學校之關係、具有深長歷史、友邦對於此項問題、至為關切、而亟望我省政當局予以解決者、[illegible]席指定江蘇省教育廳詳加研究提出具體辦法、教育廳奉命之後、即發動對第三國系教會學校之實地調查、並召集有關人員一再討論、於二月廿五日提出處理第三國系教會學校辦法綱要、擬於本月十日根據決定辦法、提出第三國系教會學校整理計劃、與友邦方面作精密之檢討、部署既定、爰於本月十八日發表、同時開始執行工作、關於各第三國系學校、即將加以整理合併、或廢止後所存之學校、即分別劃歸省縣接辦、而成省立或縣立學校、同時江蘇省政府李主席、袁教育廳長、以茲事關係重大、先後發表聲明、（李主席聲明見另文袁廳長聲明及處理經過將陸續發表）

處理第三國系教會學校 蘇省府主席發表聲明

教會學校之存在，實為中國文化發展中之一大阻礙，蘇省為達處理第三國系教會學校，經友邦之協助，業已圓滿解決，李主席特發表聲明如下：

第三國系教會學校，近百年來在華積極發揮其文化侵略之作用，已為舉世所知之事實，[illegible]國民政府之教育宗旨，[illegible]第三國藉其政治、經濟、軍事等勢力，以致成為中國文化上之侵略，尤以文化為其主要，對於教會學校，自當予以徹底打擊，根本改造。蘇州方面第三國系教會學校，為數特多，而社會人民之受其影響者，亦特甚。友邦方面對於上述事實，深致關切，迭經與本人商討處理辦法，當決由教育廳詳討，茲經決定一律由教育廳接管，基於一徹底打擊，根本改進之主旨，及際茲日方之指導意見，並接受其最大之協助，一之原則，就整個內容，[illegible]予以整頓，以期不僅消極的消滅其文化侵略之作用，而且積極的造就為建設新中國建設東亞新秩序而努力之人才，本人以為目前在第三國系教會學校之教職員學生，以及學生之家長，同為中國國民，對於第三國利用教會學校以肆其文化侵略之手段，自應身受，當比他人為深切，而對於此次處理辦法，予以好意之協助，抑此次處理辦法，原則上適用於江蘇全省，以蘇州為起點，整個清鄉地區逐步實行，以樹模楷，最後我人對於各地第三國系教會學校尚未獲得處理解決之際，如吾蘇省清鄉區能如此迅速圓滿解決，實為予可欣幸之事，此不能不感謝友邦者也。而對於建國之教育之前途，亦有厚望焉。

龍威聯軍初顯身手 昨小負於聶中丞
前半時三對〇結果五比四 兩度成平手聯軍表演出色

龍威聯軍，[illegible]聶中丞，[illegible]以五比四見捧。

易地再戰 連克三城 初出茅廬

[illegible]

羽毛球雙打昨賽
混合組侯沈奏凱 奧桑協力挫羅葛

本屆羽毛球個人錦標賽，昨日下午五時在法商會有三場交鋒，[illegible]

讓分小小足球 今日開始報名

[illegible]

中華隊陣容決定
香島四騎士或能趕到助戰

市長盃第二幕

市長盃中華足球義賽第二幕，定於本週六（廿一日）下午三時在逸園舉行，由中華再戰葡萄牙，[illegible]

韓龍海

[illegible]

南洋煤球股份有限公司緊要通告

萬急謹告者敝公司歷年所簽發之煤球提貨憑單如棧單本條及提貨通知單等曾經催告、屢承如期提取者固屬不少然觀望不取者為數頗鉅為特再行登報通告限自登報日起至本年三月底止一律將所有買存之煤球棧單本條及提貨通知單及代價券等一切單據請抬頭客戶按址前來提取非抬頭人恕不招待在東京路第二廠交通未恢復前所有第二廠之[illegible]號第一廠內提貨又原定送到之單子現因車輛無着一律改為自車所付車資當照原價退還此次催告為最後之催告至本月底期滿之日止仍未前來提取者認貴客戶為自願拋棄提貨權敝公司不再負交貨責任並將抬頭客戶姓名及單據號碼及噸額等呈送部局煤斤統制委員會備案將單據聲明作廢事屬權宜至希注意萬勿延誤致受損失抱歉之處敬請諒鑒此請

公鑒 卅一年三月十七日

上海公共租界保甲委員會公告 公第一號

為公告事查保甲自治史有記載其主要之動機無非為地方治安是以保甲之興有百利而無一弊乃上海市民對於保甲編制漠不關心[illegible]

中華民國三十一年三月 日

主席 袁履登 副主席 周邦俊 余華龍

補品權威 補力丁

掬誠忠告進補諸君！

本市上補劑之多，眞如雨後春筍，其中確有營養之價値者，固不在少，而成分不知所云，功效毫無者，所在都有。致使進補諸君，無法加以抉擇，際此春光明媚，人體一如機器的必須加油，萬一選擇不良，不僅與進補健身的原旨相背，且虛擲金錢光陰，其損失確非道里所能計也，選擇補劑之類別，自以功效為最主要，但功效之有無，不能一望而知，憑廣告上所述者，類都自唱無與倫比之佳品，故惟有推考其歷史及其銷路如何為定耳。其次則成分，所含之成分是否名貴，須知人體之主要部分，約分三類，一即腦部。二即骨髓部分，三即生殖部分，其所含之成分若僅單純不能兼顧者，自無選購之價値。此外之最重要者，厥為定價，蓋有一種補劑，故昂其定價，冀提高其地位，有幾種則定價甚廉，甚廉之補劑，亦非可靠者，必故求適中，「補力丁」已具多年之歷史，行銷南洋群島及華北、川、黔、雲、湘、閩、廣等地，服者盈千累萬，銷路不敢自吹，為經售藥房所一致公認補劑中之首席，故其功效不言而知是準確而可靠者，「補力丁」所含之成分，不僅兼顧人體之三大部分，且能增精益血，培補百骸，故服「補力丁」一瓶，足抵其他補劑十瓶，環顧市上補劑，其能凌駕「補力丁」者，恐已鳳毛麟角。

全國藥房均有出售

華德大藥廠謹啓

華人疏散委會 擴大疏散工作！

召集同鄉會負責人協商推進

本市此次返鄉運動、自各市政當局積極推進以來、不遺餘力、各團體亦切實協助、予返鄉者莫大便利、茲經探悉、凡欲前往華南華北者、可一律發給通行許可證、至其他和平區者亦可予以便利、設法領證、往滿洲內地、亦均免費發給歸鄉特別通行證、並可得享火車輪船票半價之優待、華北交通公司及大連汽輪公司之船票、亦可得享半價、若貧民返鄉確無旅費者、得請求發給回鄉免費券、以前禁止民船駛往寧波、今亦開放、任其駛行、予歸鄉者之便利、且各地縣政府商會等、均設有人事詢問處及低利資金貸款所、給予歸鄉者旅費或就職居住等等之便利、連日工部局簽發通行證辦事處、申請發證人數、仍極擁擠、辦理時間上午九時至十二時、下午一時至四時、星期六及星期日、均照常辦公發證、特別希望申請領證者注意、華人疏散委員會並定今日下午三時、在工部局大廈三樓二七七號室、召集各同鄉會舉行會議、擴大推動疏散工作、屆時對貧民回鄉申請免費券手續將有規定、以便若輩申請、至全市發給歸鄉特別通行證之處所、茲詳誌如次、

公共租界 福州路一八〇號工部局華人疏散委員會工部局義勇團事務所、工部局義勇團操練所、新加坡路膠州路口及愛而近路克能海路口工部局華人小學校、荊州路四二號工部局義中丞公學校、戈登路七五三號、廈門路二〇六號、山海關路四四五號工部局派出所、愛多亞路一四五四號浦東同鄉會、七浦路無錫同鄉會、海寧路來安里一〇號大埔同鄉會、勞合路寧波路四號定海同鄉會、及奉化同鄉會、成都路吳江同鄉會、福煦路四六號河北同鄉會、愛而近路三三〇號紹興同鄉會、漢洽鄉路二二〇號江淮同鄉會、漢洽鄉路四八〇號寧波同鄉會、新閘路大通路三四七號蘇州同鄉會、貴州路二六三號湖社、同孚路一〇二號徽寧同鄉會、南京路三〇〇號溫州同鄉會、江西路三六八五號廣肇公所、勞合路寧波里四號象山同鄉會、河南路恆利大樓一〇三號宜興同鄉會、同孚路一〇二街六號常州同鄉會、愛文義路惠然里東山同鄉會、浙江路同春坊三〇號揚州同鄉會、虹口施高塔路七友小築特務機關上部出張所、虹口黃浦路一二六號在上海日本帝國總領事館、虹口天同路通行證發給所、北四川路一一〇號、九江路五九一號永安公司內東亞旅行社、同孚路一三弄一號中教道義會、

法租界 公董局薛華立路二二號警察局、法外灘一二三號一樓鮮魚行同業公會、小東門五七號水菓行同業公會、典當街四六號毛冷業公會、紫來街四弄七號華洋雜貨業公會、中匯大樓二四八號藥材行公會、典當街吉利坊九號運輸業公會、西門路二四九號山東會館、民濟利路一一號定海會館、馬乃依路三二號廣東同鄉會、福煦路二六九號江陰同鄉會、愷自邇路六三號東亞旅行社、

南市區 滬西滬北市中心、浦東南區、各連絡官事務所、南市出張所、上海特務機關、市政府、滬西滬北、市中心、浦東南區各公署、中華路六八〇號社會局臨時辦事處、南市一二三四五各坊公所、滬西、滬北、浦東南、浦東北各區內各地鎮公所、

租界警務當局 昨晨搜查旅館

公共租界自組織自警團、並實行保甲制度以來、對於維持治安、已收實效、茲悉警務處以界內各旅社最易爲宵小混跡、爲使租界治安益趨明朗起見、乃於昨日清晨五時起、特飭大批探捕、分赴各大旅社搜查、當搜查時、並將附近暫斷交通、先後被搜者、計有爵祿飯店、中央旅社、中南飯店、中國飯店、大陸旅社、百樂門飯店、國際飯店、各旅社等多家、對於各旅客盤查綦嚴、並悉此後對於投宿之旅客、除遵照前頒各項定章辦理外、關於各旅客、如在循環簿上登錄兩客姓名、而有兩三客留宿室中者、設被查覺、室中諸人、即遭拘有嫌疑訊究、

謀增煤球產量 各廠商討辦法

關於現貨煤球供應、迄未好轉、因採辦煤屑等手續、尙在繼續洽商、記者昨向各機製煤球廠探悉、現各廠均爲協助當局從速解除燃料恐慌起見、近日咸在分頭接洽各項具體有效辦法、以便及時增加生產、供給各煤炭號在門市發售、惟此次各廠之減低送貨數量、出不得已、一俟生產量增加、即將照登記數額按期車送、以冀各用戶撙節用途、減少燃料去路、

各廠採用較次煤屑 各機製煤球廠、均因無法採辦上等煤屑、以致不克大量

兩租界米號 明日糶芭米

據記者探悉、工部局米糧辦事處、昨日繼續指定公平路華盛（碼頭）、北蘇州路浙江興業、北蘇州路源通三處堆棧、可於今日出米、供米號門售、至昨日各米號

製造、惟爲顧全大局、不使燃料發生嚴重恐慌起見、最近咸向另一方面添辦較次煤屑、攙和製造、故其所製煤球燃燒火力頗不若過去上等煤屑所製者爲強、惟各廠已在分頭設法、務以製成煤球燃燒火力轉強而後止、因煤球燃燒火力不強、每日用途必較增加、攸關燃料供應至巨凡大、

本市各界籌備慶祝 國府還都二週紀念

定本月念六日起慶祝六天

本月三十日爲國民政府還都二週紀念日、本市各界民衆、定本月二十六日起至三十一日止、舉行慶祝大會六日、定名爲國民政府還都二週年紀念上海特別市民衆慶祝大會、社運會駐滬辦事處特於昨日下午三時在兆豐路六十九號召集第一次籌備會議、由副處長文實主席、當決定六日慶祝節目、並推定籌備會負責人員如下、

㈠籌備會主任顧繼武、凌憲文、孫鳴岐、姜文實、㈡祕書處余耀球、㈢總務組襲煥文、唐文軒、㈣聯絡組蔡雁賓、李金灼、金鑒城、孔詩甫、㈤宣傳組陳東白、鄒克定、㈥遊藝組冷炳南、羅經章、瞿中倫、胡壽祺、㈦競賽組王正林、張石之、馬潤芳、開此次慶祝規模盛大、屆時定能轟動全滬、促使市民對和平建國國策有更深切之認識

本市銀錢兩業 暫停抵押放款

近數月來、本市銀錢兩業、營業頗爲清淡、存款因活期之激增、業務賠累、影響甚鉅、爲謀業務之轉好計、曾經會商恢復抵押放款辦法、俾可扶助工商繁榮、則同業業務亦順利發展、惟因近日金融變動劇烈、新舊法幣問題、尙在各方當局研究考慮中、關係銀錢業同業切身問題確屬嚴重、故已決定暫停抵押放款業務、即係過去老顧客請求押放、亦特別慎重辦理、

麵粉及麵製物品 今日起提增限價

工部局布告爲酌增麵粉及麵製產品售價事、昨特發表公告云、「爲布告事、關於麵粉及麵粉產品之售價、曾經本局於本年二月五日公布在案、茲爲應付現時之需要起見、自本年三月十九日起、酌爲修正如下、

㈠麵粉㈠批發價格、每袋重四十九磅、國幣六十元、㈡零售價格、零售商店出售數量不逾五市斤（五磅半）之麵粉、其限價爲每市斤國幣一元八角、

麵包、其限價爲批發每磅國幣一元六角五分、零售每磅國幣一元八角、大小不同之麵包、其售價當照比例計算、通心粉素麵麵粉條乾切麵及其類似產品、最高之限價、爲批發每磅國幣二元五角五分、零售每磅國幣二元九角、均連包裝在內、

生切麵、各種生切麵、無論爲機製或手製、其售價均爲每斤國幣一元七角五分、

大餅、最高限價爲每枚重一市斤、每二十枚至少共國幣一元、山東大餅、最高限價爲每市斤國幣一元九角五分、

不及一市斤者照此定價比例扣算、油條、最高限價爲每條國幣一角、每二十四條至少共重一市斤、

饅頭（無餡者）、最高限價爲每枚國幣一角、每十八枚至少共重一市斤、

其他各項類似麵粉產品之定價、仍照以前布告所定價目、均以中央儲備銀行幣爲標準、

郵局通告停辦 斯洛伐基郵務

上海郵政管理局爲中國與斯洛伐基國往來郵務事、發表通告云、「我國與斯洛伐基國往來郵務、嗣後除普通郵件仍可照常收寄、發由他國經轉、其由斯洛伐基寄來掛號及普通郵件仍予投遞外、（掛號郵件不負責任）其餘均一律停辦、寄往斯洛伐基之掛號郵件等、亦停止收寄、又該國郵政發售之國際回信郵票券、我國郵局亦停止兌換郵票、

元家米號出貨、可於明日發售、

心理建設社 告全國同胞書

上海特別市黨部心理建設社

、爲發起和平統一運動、發表告全國同胞書、茲擇其要點如下、

㈠歷史和戰之規律、有史以來、戰爭結果、莫不以和平解決、中日之戰爭、實爲存亡安危切膚關係、國父昭示中日兩國聯盟提攜合作之遺訓、㈡日本前近衛首相願重聲明、尊重中國領土主權之獨立完整、㈢抗戰五年以來、將士之犧牲、人民痛苦杜死、文化教育之摧毀、農村、商破產、以及國家財力陷於枯竭、㈣中國革命之成功、國父昭示有待於日本之諒解、關於建設內政修善、軍隊訓練、實業啓發、以及人才輔助、非取資於先進國不可、㈤中日兩國、百年來同受英美侵略壓迫、日本自明治維新後、發奮圖強、中國則無以自拔、被迫爲殖民地、兩國之利害相關、應攜手協力、謀兩國之前途、進而謀整個東亞之復興、㈥復興中國與解放東亞、中日兩國應精誠團結共同合作、

蘇霖輪由甬駛滬 淞口外汽缸爆炸

搭客僅受虛驚幸無受傷

昨午十二時許、臨近黃浦江之吳淞口港面、突然發生轟然巨響、詢經查悉、當時有行駛甬滬間之華籍輪一艘、由甬起碇駛滬、載有搭客百餘人、及小數貨物、當駛經吳淞口臨近、正擬進口之際、突告爆炸、聲震遐邇、該輪船上搭客咸驚駭失措、秩序大亂、事後悉於此危象中、該輪公司當局應付得當、故除停止行駛外、保持安全、事後經代理該輪之滬甬輪船公司得訊、即於二時許雇定小汽輪一艘、前往拖救、於四時半許拖抵揚子碼頭停泊、駛送搭客及貨物登岸脫險、

售物應開發票 投機商受擊打

工部局於昨晨發表通告、規定一切公司行號以及個人等、凡經售應受物價統制之任何物品者、在出售之時、對於各種物品、均應開給發票、北界已使工部局據商業界人士指稱、此舉將使顧客與經紀人等、從事投機囤積貨物而後高價出售者、難於劃行、公衆以獲厚利、黑市場中性質類此之交易、即爲本埠經濟困厄之禍根、蓋此種交易由無他、賴同一物件而共每使物價繼續高漲、而其理取利潤者增多故也、此外超越限價出售物品者、亦將易被發現、彼等以前均不發給發票也、由是而論、工部局此次新布告可謂最進步之最重要者矣、

遣散全數難民 今日最後一天

上海協民救濟協會・慈聯分會・收容難民・慈聯會、

、爲決定于本月底結束、計分㈠恃信路、㈡北浙江路、㈢福同非而路、四地點、於本月下旬起、計分三期實施遣散、業經分期遣散、計共遣散人數約一萬人、已有五千人左右、自明日爲最後一天、留剩之四千餘人、均將以今日止、將全數強制執行遣散、茲悉該會方面、昨由捕房派員赴北浙江路慈聯會收容所、設法送遣散、經各地方查明、已將由該會方面派員協同捕房運送、並通知該會、準備遣送、並悉各收容所孤兒二百名、決由濟生會等慈善團體予以繼續救濟留養、惟另有家屬在外之難童三百餘人、亦由會方通知、迅速前往領出、目前給養、暫由慈善家每名每人供給苞米餅四個（每枚重二兩）維持至明日爲止、故難童家屬、應迅往領歸、萬勿俄延、

蘇五屬稅警局 查緝強銷私鹽

本市蘇五屬稅警局局長李麗久、近以各地私鹽充斥、往往假冒稅局名義、強迫銷售、直接擾害商間、間接有礙稅政、除令飭所屬嚴密查緝外、並咨請本市各軍警機關隨時協助、

盜案兩起

昨日下午四時二十分許、有盜匪三名、闖入成都路一六五號某商店、肆行搶劫、當時二盜出示手槍、向店夥等恫嚇、搜得現鈔五百四十三元、挾贓逃逸、

昨晚七時許、五盜攜帶手槍四支、侵入山海關路三七七號、嚇禁事主蔡張、翻箱倒篋、搜刼現鈔什物共值四千五百九十元、呼警逸去、事主已報捕請緝、

蓬路破獲賭窟 捕房二度搜查

蓬路五百七十二弄德興里四十七號至四十九號、近有人組織賭窟、美其名曰德興俱樂室、聚衆賭博牌九搖攤、抽頭漁利、事被虹口捕房查悉、乃於十七日下午三時半前往拘捕賭徒施韶祥曾文勝趙武王福、唐其輝俞啓等六人、連同賭具一併帶入捕房、不料該賭窟主持人以爲捕房已經查抄、決無再來之事、乃竟復加整理、糾衆賭博如故、該管虹口捕房得悉此情、遂於晚間九時半前往搜查、又拘獲粵人李少泉番亦徐文高林附有等四人、抄出籌碼四百只、搖缸三只、骰子賭資等、一併帶入捕房、飭令收押候究、

新貨市場空氣和緩

金融市場空氣和緩 現金軍票均平落

肥皂原料缺乏漲勢如瘋若狂

本市金融市場、仍屬變化莫測、蓋因連日一般暗市投機市傾之挑撥、人心志忐不安、市價乍漲乍落、昨日各市場暗盤先漲後平、現金市價、由於以前營衛破一萬九千元關外、旋以多頭出籠、人心轉疲、終至狂跌至一萬八千元開盤、勢、而軍用票回入七元關內、美金票香港票不穩、雙馬紗廠單紗升至三千二百元外後、亦降至三千元關口、實因不利傳說已甚、人心軟化所致、統一內債多見升高、中西股升多降少、茲分紀各市詳況於後、

金價先漲後跌

現金暗盤市勢、仍以日軍票漲落爲南針、最初做漲後狂落之勢、十七日正式開市一萬九千七百元、過二萬元、在狠價當風中回下、正午收盤報爲一萬九千一百卅元、並上日午後開市一萬八千五百元、後漲至一萬九千三百五十元、成記協豐合發兩銀號均有力售、並漲至一萬八千一百元、普元及散多進、又高爲一萬九千八百元、市勢倏忽不定、及悉日軍票止漲回跌、人心大虛、生大永德成說等號銀樓均紛紛脫手、散多見勢急傳、價浮傾爲一千六百元、幾至一萬八千五百元、後跌至一萬八千五百元、二百元之低價、後爲協記興幾等出籠、收盤價僅一萬八千五百元、終爲同康買進、回上午收市止百八十元、比上日午收小三百元、市場外價、小一千二百元、有一千六百元差度、成交不旺、首飾金回至一萬八千五百元、又小百元、（收進減二百元）、紋銀計廿元、銀幣一元、傳十一元半、

債市重見好轉

統一各債、昨市略見好轉、蓋綠各方人心非不虛軟、大部待機而動、是以胡浦記同源信用、同德同利進胃甚佳、結果較上日計開甲種開市七十元〇二角、引起散戶買風、升至八十元、乙種初爲六十元〇四角半、軋升五角半、丙種回上爲七十元四角、加四角、丁種六十五元八角、我見升至六十六元五六角、亦升四角、戊種由六十三元九角、回升至六十四元二三角、仍軋小近角、共成交四十萬元、

外幣軟化 軍票回落三角

昨日外幣市況、由堅轉疲、最高七元四角、日軍票初開七元二角半、升爲六元八角低價、最後六元九角、軋小二角、香港票三元二角、英金鎊四百十元、美金票復三角、英金鎊四百廿元、各降十元、美金鎊四百廿元、

中西股票 盤旋轉穩

▽華股 昨日華商股票市勢頗不弱、新亞新股三十三元、做開仍爲新股四十五六元、故有成交、中法新股升五角左右、大中華火柴一百十二元左右、升一元許、開北前升二角半、十六元有做開、比水電升二角半、十七元半、永安公司平定於十七元半、價挺、華商電氣平定於十七元牛、價挺、新新公司升一元牛、爲六十九元、先施公司二十五元牛、爲六十七元、中華勸工銀行二十七元成交、交通銀行升二元半、一百十五元成交、中國銀行一百二十元、升二元、

▽外股 昨日外股疲勢稍戢、市面轉穩、各股

日用物品 漲勢難遏

尤以肥皂爲甚

日用品漲意昨仍未休、人心猶抱向上、貨主寧願積高不已、新高峯一再層見疊出、而尤以肥皂因原料缺乏、漲勢最甚、計售價固本皂每箱價爲三百四十五元、自祥茂皂三百三十元、黃祥茂皂三百十元、美麗牌火柴四千七百五十元、美商月皂三百廿五元、又鳳凰牌四千六百五十元、玫瑰牌四千三百元、又醫牌二百廿五元、船牌洋燭二百十元、

升多降少、計開怡和紗廠廿五元五角、亞洲航業八元一角、業廣十七元半、紙業六元三角、電話廿五元半、信和七元一角、以上均軋升一角半五角、揚子十一元、毛絨六元三角、小二角、電車廿九元半、怡和啤酒六元二角、中紡十元〇三角、均半、英聯廿元、中紡十元〇三角、均升、共做開一萬四千九百股、公十三元、地後十元一角、上銀十四元、共十二元九角、自來火至廿七元及十四元一角、祥泰廿四元、置業十二元、開格

紗市期鬆現俏

廠單收現傳有困難

雜牌日紗等仍向高峯邁進

昨日棉紗現貨、雖見迂迴上升、但廠單則仍背馳而趨下落、廿支雙馬昨隨現金與軍票移、先漲後跌、更有廠單收現又有困難之訊、人心因之虛軟、昨晨在買風中開市、尙高一百卅元、爲三千一百八十元、嗣又續升至三千二百卅元高價、及開軍票與金價下跌、不易收現之傳說又起、賣風熾、竟步瀉二百三十元、最低二千九百九十元、終稍回上、午收三千〇三十元、軋跌二十元、以後三千〇二三十元、係今日交貨、現雙馬由三千六百元、升至三千六百八十元、二百元、廿支雙地球三千六百五十元、升一百七十元、老稅三千五百九十元、紅喜四千元、立馬三千九百廿五元、元升五十五元、仙桃三千九百元、藍鳳由四千一百元、逐至四千元、升一百四十元、得利二千三百三十元、升八十元、升廿二支紅蓮六千〇八十元、又十雙股仙桃七千二百元、升四百四十元、四十支雙虎六千五百元、升四百五十元、金城六千六百元、升四百五十元、日光六千九百元、彩球六千九百元、四十二支藍鳳新稅升二百八十元、爲七千三百八十元、寶光七千一百元、立馬七千一百五十元、六十四支雙貨七千一百元、立馬七千一百四十元、水月七千二百二十元、中日紗二十元、新股立馬一萬七千五百元、中日紗共做開四百八十包、廠單三千包、

人心漸趨鎮靜 米價亦已回平

本市民食恐慌氣象、邇已逐漸好轉、人心大都趨於鎮靜態度、故米價亦見轉呈穩定、昨開虹口及徐家匯等處廠到南幫米青角薄稻、每石計三百七十五元、松江早晚稻三百七十元至三百六十元、台上日相彷、

實銷平淡 雜糧回降

昨日雜糧實銷未暢、市勢平淡乏勁、除豆餅因囤戶尙食、續見提升一二元外、其餘各豆一致低落三五元、計售開天津金元二百餘包、價爲二百廿元至二百十六元、臨淮蠶黃豆一車、價二百元、蕪湖黃豆一百五十包、價一百九十五元、南橋黃豆一百餘包、價二百元、崇明

茶銷店莊蟬聯 囤胃已告沉寂

昨日茶市本街去化蟬聯、計由萬隆茶號向春記茶號進龍井綠茶六担左右、成交價每担二百五十元、又向泰昇泰茶莊炒青綠茶十餘担、成交價每担二百廿二元、而囤戶方面、則告沉寂、

利茶廠進中檔紅茶廿箱、價三百十八元、源大茶廠傳興

沙黃五十包、價一百九十元、又沙豆二百包、價一百六十五元、至一百五十九元、又沙赤卅包、價二百卅元、平湖赤豆五十包、價二百廿五元、浦東及平湖杜豆各十包、價二百元、淡口豆餅一千片、價四十元、豐記豆餅三月份棧單二千片、價五十七元至五十六元、姓記豆餅五千片、五月份棧單價五十三元七角半至五十四元二角半至五十五元、七月份棧單五十四元二角、十五元半、六月份新棧單五十八元、至五十八元半、

志十四元三角、均爲進出價、平卅九元、恆業八元、會德豐五十五元、置力公信及電話公債均廿五元、英德回十二元八角、英電十九九、橡皮十四元、均有買戶、

南京興業銀行啓事

茲訂於國曆三月十九日上午十時在南京中華路六十七號舉行新廈落成典禮、除柬邀外謹此啓事、恭請觀禮

南京新開天祥協記綢緞棉布局啓事

路名鐘首都建康路一三四號開設天祥協記綢緞棉布局一切對內對外銀錢往來及担保等事概須有本號圖章方爲有效如有冒名此聲明

同啓　冷月秋　畢超祖

來青閣舊書目錄出版

本外埠函索附郵票四元即寄向後購書可以作現款、貨並不白費上海漢口路七〇六號揚子飯店東首

楊蔭堂 陳鳳儀 訂婚啓事

我倆承顏俊賡周德新兩先生介紹、幷得雙方家長同意、茲于本日在滬訂婚、時值非常一切從簡特此奉告諸希亮詧

上海特別市衞生局市立萬國公墓登記換證事通告

衞字第四二一號

查本市虹橋路市立萬國公墓前因事變損毀業經本局呈奉市府核准修復並派員管理在案凡事變以前業經購得墓穴者不論已葬未葬均希於歷三月底以前攜帶原有證件並逕往該公墓申請換證登記並繳費每穴二元前往該公墓申請轉呈登記如逾期不行登記即將墓穴出賣已葬者旅柩遺失應即認葬主權益勿誤特此通告

上海特別市財政局南市區清潔捐招標通告

閘北引翔

㈠投標人報名期限自本月十八日起至二十四日止地點本局第二科㈡投標開標日期及時間本月二十六日上午十一時㈢投標開標地點市政府大禮堂㈣招標名稱清潔捐㈤承辦區域南市全區（除閘北引翔外）閘北引翔區內承辦期限自承辦日起扣足一年㈦最低標額南市區每月三萬二千元閘北引翔區每月一萬二千元㈧投標保證金南市九千六百元引翔區三千六百元得標後須繳納三個月之保證金㈨投標手續投標人應開具姓名年齡職業住地清單連同最近四寸半身照片一紙先赴本局第二科報名登記取通知後憑通知單繳保證金投標保證金擊繳收據爲憑㈩投標章程向本局第二科索取

工部局布告第五八一六號（爲酌增麵粉及麵粉產品售價事）

爲布告事關於麵粉及麵粉產品之售價曾經本局於本年二月五日以第五七七三號布告公布在案茲爲應付現時之需要起見自本年三月十九日起酌爲修正如下

㈠麵粉㈠批發價格（甲）麵粉每袋重四十九磅國幣六十元㈡零售價格零售商店出售數量不逾五市斤（五磅半）之麵粉其限價爲每市斤國幣一元八角

㈡麵包㈢通心粉素麵麵粉條乾切麵及其類似產品最高之限價爲批發每磅國幣二元五角五分零售每磅國幣二元九角均連包裝在內（乙）生切麵無論爲機製或手製其售價均爲每市斤國幣一元七角五分（丙）大餅最高限價爲每枚國幣一角每二十枚至少共重一市斤（丁）山東大餅最高限價爲每市斤國幣一元九角五分不及一市斤者照此比例計算（戊）油條最高限價爲每條國幣一角每二十四條至少共重一市斤（己）饅頭（無餡者）最高限價爲每枚國幣一角每十八枚至少共重一市斤（庚）其他各項類似麵粉產品之定價仍照第五七七三號布告所定價目均以中央儲備銀行幣爲標準合亟布告周知此布

西歷一九四二年三月十八日

上海公共租界工部局

工部局布告第五八一七號（爲麩皮售價等事）

爲布告事照得自本年三月十九日起公共租界內之麩皮最高價爲每袋重一百二十磅中央儲備銀行幣五十五元㈡每袋重六十磅中央儲備銀行幣二十五元六角五分關於移運麩皮事宜仍照一九四一年十二月十八日本局第五六七五號布告辦理

定辦法辦理凡未先領得本局搬運許可證者無論何種麩皮概不准在公共租界內移運或運出界外欲領許可證者可向江西路二〇九號本局辦公總處內第八〇一號辦公室申請合特布告周知此布

西歷一九四二年三月十八日

上海公共租界工部局

麩皮售價 工部局重行規定

工部局頃發布告略稱、自本月十九日起、在公共租界內出售麩皮之最高價格、定爲㈠每袋重一二〇磅、計儲備票五十五元、㈡每袋重六十磅、計儲備票廿五元六角五分、按照上年十二月十八日所發布告第五六七五號之規定、凡未向本局領得許可證者、一概不准將任何種類之麩皮在公共租界內搬運、搬運或運離公共租界、麩皮許可證、可向本局第八〇一號辦公室請領、

美琪 今天映獻 二時半 五時一刻 八時 淒豔 斷腸曲 鄧愛琳 卡萊・葛倫合演 巨片 星期日起映 都市兒女 蓋萊・古柏主演 巨片

大光明 今天映 二時半 五時一刻 八時 好丈人 巨片 明後兩天獻演 俄國歌舞團

南京 今天獻映 二時半 五時一刻 八時 西班牙之夜 亞琴丁領銜主演 星期日起映 怪屋捉妖

國泰 今天獻映 二時半 五時一刻 八時 滑頭君子 賽高汀 連福合演 星期日一映 三頭六臂

大華 今天日夜映獻 二時半 五時一刻 八時 公事公辦 詹姆斯賈克奈 傑構 大好老 鋼臂鐵拳打腕踢腳

新光 今天三場 二時半 五時一刻 八時 王熙春 梅花落 下集 後天日夜四場 梅花落

金城 今天三場 二時半 五時一刻 八時 周璇 白雲主演 惱人春色 下集 才子愛人同心娃娃少爺

皇后 今天四場 二時半 四時半 六時半 八時半 陳燕燕 梅熹 顧也魯領銜主演 標準夫人 最偉大最時裝新片

國聯 今天四場 二時半 四時半 六時半 八時半 王引主演 小老虎

金都 今天三場 二時半 五時一刻 八時半 新華國泰 周曼華主演 下集 金粉世家

奧宮 二時半 五時一刻 八時 情血 加映中文字幕 都會

本報徵求翻譯

茲徵求日英文翻譯各一位以能翻譯日英文字井能說日英語言爲合格錄取後待遇自一百五十元起膳宿自備

備有志應徵者先繕具中文詳細履歷及二寸半身照相一張投寄本報經理室合則約期面試

萬人爭購的保健品
男女老少的護身符

健全的精神存在健全的身體、採用本品、轉弱成強、強者益壯、抗病力增加、延年益壽……
◉血虧體弱◉未老先衰
◉易感疲乏◉精力減退
本品奇効驚人！

各大藥房皆有出售

新肝精

株式會社 滿洲藥澤友吉商店
上海·奉天·大連·天津

NK.173

經濟人工

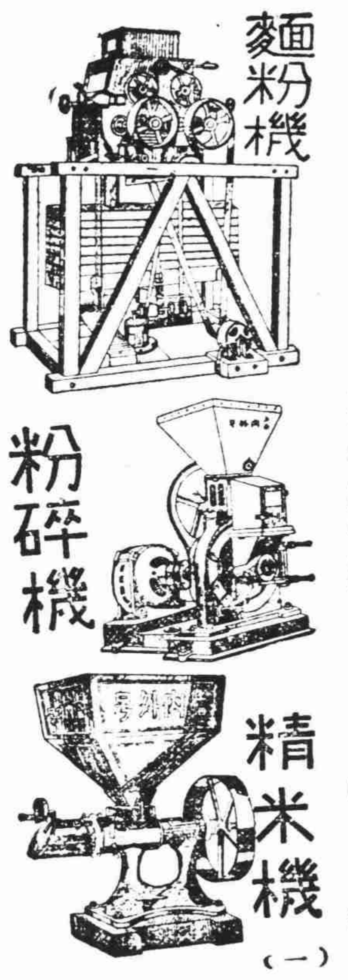
最新發明小型

◆◆詳細說明書函索卽寄◆◆

精米機
麵粉機
粉碎機
特種榔頭機

本行鑒於現代之需要最近破天荒發明四種經濟人工之小型麵粉機，精米機，粉碎機，（特種）榔頭機以上之機與衆不同式樣玲巧效率迅速電力經濟價廉物美如蒙賜顧無任歡迎此佈

上海北四川路十八號 內外洋行機械部謹啓
電話 四一一三〇號 四一八二二號



（一）

五淋白濁·只以內服·立卽痊癒·一瓶斷根·克奏神効·

包裝 二〇片 一〇〇片

五淋白濁靈藥

特靈伯爾
テラポール

製造總發售處 第一製藥株式會社
本社 東京市日本橋區江戶橋
支店 上海崑山路一三六弄
天津·奉天·靑島·臺北

特32

新天地

春·藍蘭哭得傷心、

「眞花轎上台」─多餘的噱頭

慧琳

巴金寫的激流三部曲─家，春，秋─萬人傳誦，爲晚近文壇上成功的著作。去年，「家」改編舞台劇，由上海劇藝社演出於辣斐劇場；也曾轟動一時，連演二個多月。而在銀幕上，在「國聯」旗幟下，由全體導演聯合導演，集合全體明星合作演出；造成影壇空前未有的紀錄。現在，第二部「春」又搬上劇壇，演出地點仍在「辣斐」；並且演員也是「家」的原班人馬。因此，公演的第一天，賣座九成。可見觀衆們對「春」是怎樣的注意。

「春」的導演是姚克，担任改編的就是以前一度在「家」中飾演高老太爺的胡導。本來他是一個優秀的演員，二年來在「上劇」演過許多各種個性不同的戲；演技洗鍊，動作沉着有力。「海誓」「生意經」都是他的代表作。現在憑自己的演員經驗，編寫劇本；他把「春」改編爲六幕劇，把數十萬言的小說的情節，完全歸納到三小時的演出中；當然是件艱難的工作。因此，他祇以高覺新與表妹惠的隱痛爲中心；襯以高淑英的出走。所以劇本還不致像「十鴿亂盤」的「妙十景」。

新娘子·

紅衣紅裙
古色古香

第一幕序幕，敍述高老太爺死後，高家子孫們的動態。幕啓，高老太爺遺像高掛，在靈前克安（嚴重飾）爲着通姦女僕而與陳姨太（戴衍飾）爭鬧。以後演及淑英許配陳家的隱痛，及覺新雖對惠發生戀愛而在「這有什麼辦法呢？」的懦弱的個性中，嘗受莫大的哀痛。第二幕是一個春光明媚的春天，一幕活潑的青年男女，正講着覺醒的來信：「春天是吾們的！」第三幕拚命掙扎的惠，終於在頑固的父親強逼下，嫁給醜陋庸俗的鄭國光。第四幕惠與覺新重敍舊情。第五幕惠患小產，於鄭家不請西醫的家規下，犧牲了生命。第六幕，已往的血的教訓，使覺新贊助淑英出走。於是大家都快樂地說「春天是吾們的！」而覺新卻暗自流淚。在這六幕中，每個演員都有演戲的機會。劇情的推展，雖無特出的緊張演出；但還能抓取觀衆的情緒。尤其是飾惠的藍蘭，把弱女子一腔幽怨的情緒，充分地發揮在深刻的演技中。相信爲她而流淚的觀衆，一定大有人在。第二幕中，藍蘭穿着舊式新娘的紅衣紅裙，古色古香，色調明朗，透露了東方味的美點。

心酸·含淚坐花轎

新娘子上花轎，該是多麼快樂的事：可是藍蘭卻悲悲切切哭得非常傷心。當覺新向前想扶她上轎的時候，她扭轉身體：這是全劇最動人的高潮。吹鼓手奏洋洋的樂聲，吹在四週：而一陣心酸的氣氛，籠罩着各人的心頭；藍蘭含淚登花轎，使觀衆的呼吸，緊緊的窒息着。

第四幕內，藍蘭與飾覺新的黃宗江，嫁後重逢，台上祇有二人，二胡聲淒涼地從後台發出。「覺新說「今夜的月色正好」，一對可憐的情侶，展開抒情的場面。被扯在舊禮教下的藍蘭把舊時繡起的手帕給他；覺新讀出繡在手帕上的句：「春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾」。藍蘭滿腔隱痛，活躍面上。這與「家」中鳴鳳投河的演出，先後媲美，爲「春」最好的收穫。

京戲中時常有什麼「眞刀眞槍眞馬眞狗」登台；「春」也有這麼一下：把那座花轎從台下抬到舞台上去。當台上演員向台下指說「花轎來了！」於是吹鼓手吹起喇叭，嗩吶聲在座位後面響起。接着四個八九歲的小堂名走上台去，再是手拿紅毡的贊禮人，然後四個擡轎夫把眞花轎「嗩吶嗩嗩」抬到台上。這在「噱頭」方面，果然是可發一笑的穿插；但於戲劇藝術有什麼貢獻呢？低級淺薄的笑聲，祗有於投淒涼的氣氛。但願克服低級趣味的蔓延，我覺得「機關佈景」等演出在將來的劇壇上。

宗英·朝氣的姑娘

演員演技平均發展，大都稱職。過去在「家」中飾鳴鳳一鳴驚人的英子，飾演高淑英。在舊禮教下掙扎出路，末了知道覺新答應她出走後，驚喜悅疑的演技，曲曲傳出。飾高淑華的黃宗英，活潑大眞：富有朝氣的姑娘，也有很好的演出。飾周伯濤的嚴俊，十是老頑固，演技洗練，臉譜火氣。飾鄭國光的[illegible]……，軟弱了，是最失敗的演員。

舞台裝置無新奇發明。第二與末幕，鳴鳳投水的舞台面，美麗得很。燈光也很柔和。在這個春光來臨的季節中，「春」還不失爲一齣可看的戲劇。（圖：藍蘭）

梁山伯與祝英台

·葉鳳繪製·白蘋撰文·

（二九）訴不盡心頭幽情

「一路小心……」的叮嚀，和吞吞吐吐不使言明的訴說；師母與九官正在交談中。驀地間，有人闖進門來。聽！正好是梁山伯的。依依惜別的縷縷柔情，在彼此眉宇間，表明歸意後，九官又戲問山伯：「梁哥哥，看在結拜的分上，能不能送我一程呢？」

「理當如此，怎能不送。」當然是一口答應，絕無猶豫的事。拜別師母，同回學舍。九官的「書僮」銀心早將行李書籍等物一切備好；分裝了兩個担子。是因爲四九─山伯的書僮─殷情相送而分挑一担的。「賢弟！就趁早上路吧」。附担行李扁挑在前面。九官與山伯跟着，慢慢而行；喁喁細語，且行且顧；任是千言萬語，也訴不盡心頭的幽情。戀戀不捨，路遠情長；山伯依依相送，只是離愁繁心；而九官想到「終身大事」的問題，卻更多了一重莫大的憂思：「不錯，桃花潭水深千尺，他道厚情是可感的；但是自已的滿懷心事怎樣呢？直說能，未便悖爾。不說呢，他怎會知道。這豈不是錯過了稍縱即逝的唯一機會嗎？」

風流賬

·心如·

鶼鶼蝶蝶好姻緣，繡被良宵夢自閒；總爲飢驅鴛侶散，逼人生活苦揮鞭！
本來覆水事難收，奕有新歡結鳳儔；試否昔年花燭夜？守宮砂褪暗攢眸！

江陰靑年邱某，十年前娶同鄉柴氏女桂朵爲室；結縭後，卽來滬同居。迨八一三後，爲生活所迫，柴遂入曹家渡古美醫院爲女看護。自此柴卽移愛王某，賃屋同居。近且進一步向邱，要求離婚。邱迫於無奈，因亦訴柴惡意遺棄。蓋又清算風流賬之一訟案已。

自尋死路

·黃也白·

投機市場上，本來像大魚吃小魚；有力雄厚的，可以從中操縱。一般小投機者，鑽頭覓縫的「聽消息」，可是逃不出「大戶的掌握」，經不起兩記「反手耳光」，就此嗚呼哀哉！

然而小投機者，近來好像「陰魂不散」，又在躍躍欲試。他們明知牆頭上吃血吃，死多活少，但只想「碰碰額角」，「派窮頭」，什麼危險都不管的。

投機市場的復活，徒然使一切物價刺激上升，小百姓們的經濟失敗遭殃，到投機者們自殺時，我們正也不必同情。

在這一階段，還想從事投機事業，這與釜中游魚，互相吞噬何異。結果還不是同歸於盡。

王生

楚帳亭

──此語一發，王生大駭。蓋細審客之面目，非他；卽曩年懇化之頭陀也。雖不知其何以棄僧而俗，然相其精神，似已內工行氣之造詣，大爲精進；故能寒暑不侵。自揣已之所能，已非其敵。今渠來意非善，猶幸已之老態，不爲所識；當設計以避其鋒，或幸能免禍。思既定，乃從容曰：「君之故人雖尚在，然近聞其家居臥疾，勢已瀕危；非復曩年之意氣矣。」客嘅然曰：「畜產那得便死？果爾，渠誠福厚；吾亦殊負此行矣」。於是備述曩年被王生挫折事；並當時遁去後，從習內工，遂致棄僧而俗，蓄意報復等情甚詳。

王生益駭之餘，乃知頭陀，初本劇盜，恃其內工行氣術，縱橫閩浙間。血案纍纍，人以其蹤跡如鬼魅，復多血案；遂號之曰雁來紅。後以官捕急，乃易裝爲頭陀，遊行閩浙。然賊性未除，輒常恃強惡化。既見王生內工勝已，雖銳意尋求名師，進其藝以圖報復；無如難得其人。荏苒三四年，始聞勝保軍中，有教練官張北山者；精內工罡氣中九轉迴龍之大法。其行氣禦敵，能及數百步；且無堅不摧，能洞金石。至是，雁來紅乃棄僧而俗，往投勝軍。以矯健拳勇，爲北山所賞識。非惟略授以迴龍大法，行氣能及二百步外；且薦於勝，拔爲護衛親弁。今適奉勝命，赴前途採辦，投公文有所勾當；以近王生居，故回途思修怨耳。

雁來紅

且談且飯畢，旣匆匆跨馬去；而王生亦匆敢少遲，急卽遄返其家，連夜施帷帳棺木於堂，喪帷在門；囑家人成衣白，詐稱已病卒。乃匿於堂之復室中，潛覘之。次日過午，雁來紅果來赴弔；但向棺後揖畢，敕戟其手，遂去。王生但見棺前柑間之冥燈，光焰微搖；旣細審其棺，則前後間洞穿一孔，勢如蜂窠。蓋死不忘憾，猶欲毀其尸也。人謂武功家，忌鷙性毒，誠哉！（下）

技擊叢談

誌：蔣晼靑

·菊園·

票友蔣晼靑，習靑衣，兼擅花旦，頗年負名滬邑甚隆，卽稱「江陰梅蘭芳」者是也。其靑衣之藝，爲陳道安君所授。又獲吾亡友吳我尊君指示，故能力循正軌，風格高尚，粹然具有典範。而演花旦，亦擅一路工，臻致力之勤。時下票友，或未必一肯下此苦工也。然晼靑雖寄閒於江陰，而上海則不常登台客串；以是稔悉其名者較少。茲聞將於今夕參加（在寧波同鄉會）演「寶蓮燈」一劇，並特倩當代名評劇家鄭過宜先生爲之配演，珠聯璧合，必相得益彰也。（附圖爲蔣君劇影）

忙中有錯

·盛瀾譯·

·西·美·

加利福尼亞州拉貞尼地方一家汽油站前，某天，有一輛汽車停下來，向他們加[illegible]汽油。站上三個工人，忙着爲他服務，非常週到；一個拭玻璃，一個驗車，一個察看儲水櫃，以及其他種種工作。事後，車主將帳單付訖，絕塵一驅去。不一會，這輛汽車忽然開回來了。車主探首窗外，問道：「你們三位中，那一位是替我加汽油的？」三個工人你瞧着我，我瞧着你，大家都說不出話來。原來他們忙亂了一陣，竟忘了最主要的一樁工作了。

「年年二三月桃李一般春」·

扶桑景物·名士詩篇

「國比中原國，人同上古人。衣冠唐世界，禮樂漢君臣。銀甕篘新酒，金刀鱠錦鱗。年年二三月，桃李一般春」。此明初日本使臣答洪武問風景之詩也。讀之猶爲神往。去春曾蒙駐北日方名流當局招游扶桑，島旅供應；蓼病不耐舟車，復憚長途，致辜雅意。既抱歉，又自傷也。

今又到春光明媚之時，手頭有名流老張游日佳章，至堪玩味：

柯鳳孫博士

（劭忞）詩云「斗轉海中潮，長崎萬亂山；人烟濱漢寺，鳥路上岑巔。乘興唐臨在，直錫漢使還；枇杷新入市，帶雨正斑爛。」「何處看花好，櫻開萬樹櫻；落霞初綻萼，驟雪旋辭英。時昔觀書，題詩附姓名；一般游眼福，也到魯鯫生。」「勝絕華嚴瀑，尋源直到頭；瀉爲千頃澤，洒作百重泉。俯瞰雷殷，平看雨懸；誰言瀛海客，重過劍門前。」其寫富士山及城市繁華四句尤佳：「山頭常積雪，海上不開雷。闤闠燈爲市，園林綉作堆。」二十字寫足一切。

楊子勤太史

（鍾羲）游有作云：「宛似江南北，靑山夾岸多；九洲大瀛海，四塞此關河。鷗鳥閒能狎，長鯨靜不波，小舟還泛泛，羨爾老漁蓑。」「城際長當宿，增端樹入層；樓台全入畫，時雨最無愁。款客庭雞樓，闢神戶燉燈：中香長不寐，見月喜吾曾。」「御宿開新苑，觀櫻趁好春：雨中疑濯錦，沙路不侵塵。張蓋容周覽，傳柑速遠人；液池風景似，朝退紀前因。」

柯先生膠州人，丙戌翰林，以著新元史得受日本博士學位。曾任京師大學經科監督。楊先生遼陽人（原漢軍旗名鍾廣）已丑翰林，曾任官江寧知府。以上各錄一首，將有關風景；所謂詩中有畫，讀之恍如身親其境也。

[illegible]寶樓閒談薈

病毒抗力減少

完全由於缺乏活力酵素

春之時季，各種病菌均趨活躍，是以傳染病特別流行，吾人處於此種情形之下，能使身體之抵抗力減少，凡抵抗力減少之人，均由於缺乏活力酵素之故。此種酵素可以強胃，排除腸內之廢物，增強體力，使百病難侵。「若素」則含有強力之活性酵素，及維他命B，賀爾蒙等諸種有益於人身之成分也。

胃腸營養

若素

上海若素大藥廠製

去疲勞·健胃腸

高單位維他命B₁劑

強力米太寶靈片

凡因維他命B₁不足，以致胃腸活動性降低，肌肉弛懈無力，食慾不振並便秘之人，如服武田牌高單位維他命B₁劑強力米太寶靈片，必得賦活胃腸組織，除去過度疲勞，調整肌肉之緊張力，同時食慾旺盛，消化液之分泌增多，並可促進營養素之吸收，使疾病迅速治愈。

（包裝）一〇〇片 五〇〇片
各大藥房均有經售

2-29

中央運動場

回力球

今午五時半起賽六人單打十盤

香檳票本月廿九日開彩 欲購從速！

贈 吐血肺癆腎病指南

余患吐血肺癆腎虧遺精等廿餘年百藥無效久病醫治愈因特將經驗編成指南分送同病聯繫索閱附郵角寄杭州糧道山十五號慈航醫室即贈